

Bruxelles, 26 noiembrie 2019
(OR. en)

14014/19

**Dosar interinstituțional:
2019/0195 (NLE)**

**AVIATION 224
DAPIX 336
RELEX 1031**

ACTE LEGISLATIVE ȘI ALTE INSTRUMENTE

Subiect:	DECIZIA CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale în legătură cu revizuirea capitolului 9 din anexa 9 (Facilități) la Convenția privind aviația civilă internațională în ceea ce privește standardele și practicile recomandate privind datele din registrul cu numele pasagerilor
----------	--

DECIZIA (UE) 2019/...CONSILIULUI

din ...

**privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene
în cadrul Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale
în legătură cu revizuirea capitolului 9 din anexa 9 (Facilități)
la Convenția privind aviația civilă internațională
în ceea ce privește standardele și practicile recomandate
privind datele din registrul cu numele pasagerilor**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 16 alineatul (2) și articolul 87 alineatul (2) litera (a), coroborate cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția privind aviația civilă internațională („Convenția de la Chicago”), care reglementează transportul aerian internațional, a intrat în vigoare la 4 aprilie 1947. Aceasta a instituit Organizația Aviației Civile Internaționale (OACI).
- (2) Statele membre ale Uniunii sunt părți contractante la Convenția de la Chicago și state membre ale OACI, iar Uniunea are statut de observator în anumite organisme ale OACI, inclusiv în cadrul Adunării și al altor organisme tehnice.
- (3) În temeiul articolului 54 litera (l) din Convenția de la Chicago, Consiliul OACI adoptă standarde internaționale și practici recomandate.
- (4) Consiliul de Securitate al Organizației Națiunilor Unite (ONU) a decis, în Rezoluția sa 2396 (2017) din 21 decembrie 2017 [RCSONU 2396 (2017)], că statele membre ale ONU trebuie să dezvolte capacitățile de colectare, prelucrare și analiză, în contextul standardelor internaționale și practicilor recomandate ale OACI, a datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR), precum și să garanteze că datele PNR sunt utilizate de toate autoritățile lor naționale competente și partajate cu acestea, respectând pe deplin drepturile omului și libertățile fundamentale, în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor teroriste și a călătoriilor conexe.
- (5) RSCONU 2396 (2017) îndeamnă, de asemenea, OACI să colaboreze cu statele membre ale ONU pentru a stabili un standard pentru colectarea, utilizarea, prelucrarea și protecția datelor PNR.

- (6) Standardele internaționale și practicile recomandate privind PNR sunt enunțate în părțile A și D ale capitolului 9 din anexa 9 (Facilități) la Convenția de la Chicago. Respectivetele standarde internaționale și practici recomandate sunt completate de orientări suplimentare, și anume Documentul 9944 al OACI, care stabilește orientările privind datele PNR.
- (7) În martie 2019, Comitetul privind transportul aerian (CTA) din cadrul OACI a înființat un grup operativ, format din experți din statele membre ale OACI care participă în Grupul privind facilitarea din cadrul OACI, care să analizeze propunerile de noi standarde internaționale și practici recomandate privind colectarea, utilizarea, prelucrarea și protecția datelor PNR în conformitate cu Rezoluția 2396 (2017) (denumit în continuare „grup operativ”). O serie de state membre ale Uniunii sunt reprezentate în grupul operativ. Comisia participă la grupul operativ în calitate de observator.
- (8) Cea de a 40-a sesiune a Adunării OACI a avut loc în perioada 24 septembrie-4 octombrie 2019. Rezultatele Adunării OACI vor determina direcția politică a OACI pentru următorii ani, inclusiv cu privire la adoptarea de noi standarde internaționale și practici recomandate privind PNR.
- (9) La 16 septembrie 2019, Consiliul a aprobat un document de informare privind standarde și principii privind colectarea, utilizarea, prelucrarea și protecția datelor din PNR pentru a fi prezentat în cadrul celei de a 40-a sesiuni a Adunării OACI (denumit în continuare „documentul de informare”). Documentul de informare a fost transmis Adunării OACI de către Finlanda, în numele Uniunii, al statelor membre ale acesteia și al celorlalte state membre ale Conferinței Europene a Aviației Civile.

- (10) Documentul de informare stabilește poziția Uniunii cu privire la principiile de bază privind conformarea, care ar contribui la asigurarea respectării cerințelor constituționale și de reglementare privind drepturile fundamentale la viață privată și la protecția datelor atunci când sunt prelucrate date PNR în scopul combaterii terorismului și a infracțiunilor grave. OACI a fost invitată să includă astfel de principii în orice standard viitor privind PNR, precum și în orientările (revizuite) privind PNR ale OACI (Documentul nr. 9944).
- (11) Uniunea a adoptat norme comune privind datele PNR sub forma Directivei (UE) 2016/681 a Parlamentului European și a Consiliului¹, al cărei domeniu de aplicare se suprapune în mod semnificativ cu domeniul care urmează să fie acoperit de standardele internaționale și practicile recomandate preconizate. Directiva (UE) 2016/681 include, în special, un set cuprinzător de norme pentru garantarea drepturilor fundamentale la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal, în contextul transferării datelor PNR de către transportatorii aerieni către statele membre în scopul prevenirii, depistării, investigării și urmăririi penale a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave.
- (12) În prezent, sunt în vigoare două acorduri internaționale privind prelucrarea și transferul de date PNR între Uniune și țări terțe, și anume Australia² și Statele Unite ale Americii³. La 26 iulie 2017, Curtea de Justiție a UE a emis un aviz privind acordul preconizat dintre Uniunea Europeană și Canada, semnat la 25 iunie 2014⁴ (denumit în continuare „Avizul 1/15”).

¹ Directiva (UE) 2016/681 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind utilizarea datelor din registrul cu numele pasagerilor (PNR) pentru prevenirea, depistarea, investigarea și urmărirea penală a infracțiunilor de terorism și a infracțiunilor grave (JO L 119, 4.5.2016, p. 132).

² JO L 186, 14.7.2012, p. 4.

³ JO L 215, 11.8.2012, p. 5.

⁴ Avizul 1/15 al Curții (Marea Cameră), 26 iulie 2017, ECLI:EU:C:2017:592.

- (13) Este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului OACI, întrucât orice standarde internaționale și practici recomandate viitoare în domeniul datelor PNR, în special modificările aduse capitolului 9 din anexa 9 (Facilități) la Convenția de la Chicago, vor influența în mod decisiv conținutul dreptului Uniunii, și anume Directiva (UE) 2016/681 și acordurile internaționale existente privind datele PNR. În conformitate cu obligația de cooperare loială, statele membre ale Uniunii trebuie să apere această poziție pe parcursul lucrărilor în cadrul OACI pentru elaborarea standardelor internaționale și practicilor recomandate.
- (14) Poziția Uniunii, astfel cum este prevăzută în anexă, este stabilită în conformitate cu cadrul juridic aplicabil al Uniunii privind protecția datelor și datele PNR, și anume Regulamentul (UE) nr. 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului¹, Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului² și Directiva (UE) 2016/681, precum și tratatul și Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, astfel cum sunt interpretate în jurisprudența relevantă a Curții de Justiție a Uniunii Europene, în special Avizul 1/15.

¹ Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor) (JO L 119, 4.5.2016, p. 1).

² Directiva (UE) 2016/680 a Parlamentului European și a Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice referitor la prelucrarea datelor cu caracter personal de către autoritățile competente în scopul prevenirii, depistării, investigării sau urmăririi penale a infracțiunilor sau al executării pedepselor și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a Deciziei-cadru 2008/977/JAI a Consiliului (JO L 119, 4.5.2016, p. 89).

- (15) Poziția Uniunii ar trebui să fie exprimată de statele membre ale acesteia care sunt membre ale Consiliului OACI, acționând împreună.
- (16) Regatul Unit și Irlanda au obligații în temeiul Directivei (UE) 2016/681 și, în consecință, participă la adoptarea prezentei decizii.
- (17) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentei decizii, aceasta nu este obligatorie pentru respectivul stat membru și nu i se aplică,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul Consiliului Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI) cu privire la revizuirea capitolului 9 din anexa 9 (Facilități) la Convenția privind aviația civilă internațională referitor la standardele și practicile recomandate privind datele din registrul cu numele pasagerilor este cea prevăzută în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Poziția menționată la articolul 1 este exprimată de statele membre ale Uniunii care sunt membre ale Consiliului OACI, acționând împreună.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele

ANEXĂ

POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE ADOPTATĂ ÎN NUMELE UNIUNII EUROPENE
ÎN CADRUL CONSILIULUI ORGANIZAȚIEI AVIAȚIEI CIVILE INTERNAȚIONALE
REFERITOARE LA REVIZUIREA CAPITOLULUI 9 DIN ANEXA 9 (FACILITĂȚI)
LA CONVENȚIA PRIVIND AVIAȚIA CIVILĂ INTERNAȚIONALĂ
ÎN CEEA CE PRIVEȘTE STANDARDELE ȘI PRACTICILE RECOMANDATE
PRIVIND DATELE DIN REGISTRUL CU NUMELE PASAGERILOR

Principii generale

În cadrul activităților Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI) legate de revizuirea capitolului 9 din anexa 9 (Facilități) la Convenția de la Chicago referitoare la elaborarea de standarde și practici recomandate privind datele din registrul cu numele pasagerilor (PNR), statele membre ale Uniunii, acționând împreună în interesele Uniunii:

- (a) acționează în conformitate cu obiectivele urmărite de Uniune în cadrul politicii sale privind PNR, în special pentru a asigura securitatea, pentru a proteja viața și siguranța persoanelor, precum și pentru a asigura respectarea deplină a drepturilor fundamentale, în special a drepturilor la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal;

- (b) sporesc conștientizarea în rândul tuturor statelor membre ale OACI cu privire la standardele și principiile Uniunii referitoare la transferul de date PNR, astfel cum rezultă din dreptul relevant al Uniunii și jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene;
- (c) promovează dezvoltarea unor soluții multilaterale, care respectă drepturile fundamentale în ceea ce privește transferul de date PNR de către companiile aeriene către autoritățile de aplicare a legii, în interesul asigurării securității juridice și al respectării drepturilor fundamentale, precum și în vederea eficientizării obligațiilor impuse transportatorilor aerieni;
- (d) promovează schimbul de date PNR și schimbul rezultatelor prelucrării datelor respective între statele membre ale OACI, în cazul în care se consideră necesar pentru prevenirea, depistarea, investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor teroriste sau a infracțiunilor grave, respectând pe deplin drepturile și libertățile fundamentale;
- (e) sprijină în continuare elaborarea de către OACI a unor standarde pentru colectarea, utilizarea, prelucrarea și protecția datelor PNR, în concordanță cu RCONU 2396 (2017);
- (f) continuă să sprijine dezvoltarea, în toate statele membre ale OACI, a capacităților de colectare, prelucrare și analiză, în contextul evoluției standardelor internaționale și a practicilor recomandate ale OACI, a datelor PNR, precum și să se asigure că datele PNR sunt utilizate de toate autoritățile naționale competente ale statelor membre ale OACI și sunt partajate cu acestea, respectând pe deplin drepturile omului și libertățile fundamentale, în scopul prevenirii, depistării și investigării infracțiunilor teroriste și a călătoriilor conexe, astfel cum se prevede în RCONU 2396 (2017);

- (g) utilizează ca informații contextuale documentul de informare referitor la standarde și principii privind colectarea, utilizarea, prelucrarea și protecția datelor PNR (Documentul A40-WP/530), prezentat în cadrul celei de a 40-a sesiuni a Adunării OACI de către Finlanda în numele Uniunii Europene, al statelor membre ale acesteia și al celorlalte state membre ale Conferinței Europene a Aviației Civile;
- (h) promovează dezvoltarea unui mediu în care transportul aerian internațional să se poată dezvolta pe o piață deschisă, liberalizată și globală și în care să își poată continua creșterea fără a compromite securitatea, asigurând în același timp introducerea unor garanții relevante.

Orientări

Statele membre ale Uniunii, acționând împreună în interesele Uniunii, susțin includerea următoarelor standarde și principii în orice standarde internaționale și practici recomandate viitoare ale OACI cu privire la datele PNR:

- (1) Referitor la modalitățile de transmitere a datelor PNR:
 - (a) Metoda de transmitere: pentru a proteja datele cu caracter personal conținute în sistemele transportatorilor aerieni și pentru a asigura că acestea rămân sub controlul sistemelor respective, datele ar trebui să fie transmise utilizând exclusiv sistemul de tip „push”.

- (b) Protocoale de transmisie: utilizarea unor protocoale standard adecvate, sigure și deschise ca parte a protocoalelor de referință acceptate la nivel internațional pentru transmiterea de date PNR ar trebui încurajată pentru a spori treptat adoptarea acestora și înlocuirea, în cele din urmă, a standardelor proprii.
- (c) Frecvența transmiterii: frecvența și calendarul transmiterii de date PNR nu ar trebui să creeze o sarcină nerezonabilă pentru transportatorii aerieni și ar trebui să se limiteze la ceea ce este strict necesar în scopul aplicării legii și al asigurării securității frontierelor, pentru a combate terorismul și infracțiunile grave.
- (d) Lipsa obligației transportatorilor aerieni de a colecta date suplimentare: transportatorilor aerieni nu ar trebui să li se solicite să colecteze date PNR suplimentare, comparativ cu ceea ce colectează deja, sau să colecteze anumite tipuri de date, ci numai să transmită ceea ce au colectat deja ca parte a activităților lor.

(2) Referitor la modalitățile de prelucrare a PNR:

- (a) Calendarul transmiterii și prelucrării: sub rezerva garanțiilor adecvate privind protecția vieții private a persoanelor în cauză, datele PNR pot fi puse la dispoziție cu mult timp în avans, înainte de sosirea sau plecarea unui zbor, oferind, astfel, autorităților mai mult timp pentru prelucrarea și analizarea datelor și, eventual, pentru luarea de măsuri.

- (b) Comparație cu criteriile și bazele de date prestabilite: autoritățile ar trebui să prelucreză datele PNR folosind criterii bazate pe probe și baze de date relevante pentru combaterea terorismului și a infracțiunilor grave.
- (3) Referitor la protecția datelor cu caracter personal:
- (a) Legitimitatea, echitatea și transparența prelucrării: trebuie să existe o bază legală pentru prelucrarea datelor cu caracter personal, pentru ca cetățenii să devină conștienți de riscurile, garanțiile și drepturile legate de prelucrarea datelor lor cu caracter personal și de modul în care pot să își exercite drepturile în legătură cu prelucrarea.
 - (b) Limitarea scopului: scopul pentru care datele PNR pot fi utilizate de autorități ar trebui să fie clar stabilit și nu ar trebui să depășească ceea ce este necesar având în vedere obiectivele vizate, în special obiectivele în materie de aplicare a legii și de asigurare a securității frontierelor care constau în combaterea terorismului și a infracțiunilor grave.
 - (c) Domeniul de aplicare al datelor PNR: elementele datelor PNR care urmează să fie transferate de companiile aeriene ar trebui să fie clar identificate și enumerate în mod exhaustiv. Lista acestor elemente ar trebui să fie standardizată pentru a se asigura faptul că se păstrează doar minimul necesar, împiedicându-se în același timp prelucrarea datelor sensibile, inclusiv a datelor care dezvăluie originea rasială sau etnică, opiniile politice sau convingerile religioase ori filosofice, apartenența la un sindicat, starea de sănătate, viața sexuală sau orientarea sexuală a unei persoane.

- (d) Utilizarea datelor PNR: prelucrarea ulterioară a datelor PNR ar trebui limitată la scopurile transferului inițial, pe baza unor criterii obiective și cu respectarea unor condiții de fond și procedurale în concordanță cu cerințele aplicabile transferurilor de date cu caracter personal.
- (e) Prelucrarea automată a datelor PNR: prelucrarea automată ar trebui să se bazeze pe criterii obiective, nediscriminatorii și fiabile prestabilite și nu ar trebui să fie utilizată ca bază unică pentru nicio decizie cu efecte juridice negative sau care afectează grav o persoană.
- (f) Păstrarea datelor: perioada de păstrare a datelor PNR ar trebui să fie limitată și nu ar trebui să depășească perioada necesară pentru atingerea obiectivului inițial vizat. Ștergerea datelor ar trebui asigurată în conformitate cu cerințele juridice din țara de proveniență. La sfârșitul perioadei de păstrare, datele PNR ar trebui șterse sau anonimizate.
- (g) Divulgarea datelor PNR în fața autorităților autorizate: divulgarea ulterioară a datelor PNR către alte autorități guvernamentale din cadrul aceluiași stat sau către alte state membre ale OACI de la caz la caz poate avea loc numai dacă autoritatea căreia îi sunt destinate exercită funcții legate de combaterea terorismului sau a infracțiunilor transnaționale grave și asigură același nivel de protecție ca cel garantat de autoritatea care face divulgarea.

- (h) Securitatea datelor: trebuie luate măsurile adecvate pentru protejarea securității, a confidențialității și a integrității datelor PNR.
- (i) Transparență și notificare: sub rezerva restricțiilor necesare și proporționale, cetățenii ar trebui notificați cu privire la prelucrarea datelor lor PNR și ar trebui informați cu privire la drepturile lor și căile de atac de care dispun.
- (j) Acces, rectificare și ștergere: sub rezerva restricțiilor necesare și proporționale, cetățenii ar trebui să aibă dreptul de a obține accesul la datele lor PNR și dreptul la rectificarea acestora.
- (k) Căi de atac: cetățenii ar trebui să aibă dreptul la căi de atac administrative și judiciare eficiente în cazul în care consideră că drepturile lor la viață privată și la protecția datelor au fost încălcate.
- (l) Supraveghere și răspundere: autoritățile care utilizează date PNR ar trebui să răspundă în fața unei autorități publice independente și să fie supravegheate de o astfel de autoritate, care să dispună de competențe eficiente de investigare și aplicare a legii și care să fie în măsură să își execute atribuțiile independent de orice influență, îndeosebi din partea autorităților de aplicare a legii.

- (4) Referitor la partajarea informațiilor din PNR între autoritățile de aplicare a legii:
- (a) Promovarea partajării de informații: schimburile de la caz la caz de date PNR între autoritățile de aplicare a legii din diferite state membre ale OACI ar trebui promovate pentru a îmbunătăți cooperarea internațională în materie de prevenire, depistare, investigare și urmărire penală a infracțiunilor teroriste și a infracțiunilor grave.
 - (b) Securitatea schimbului de informații: partajarea informațiilor ar trebui să aibă loc prin intermediul canalelor adecvate, asigurând securitatea corespunzătoare a datelor, și ar trebui să respecte pe deplin cadrele juridice internaționale și naționale pentru protecția datelor cu caracter personal.
-